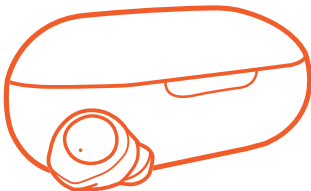


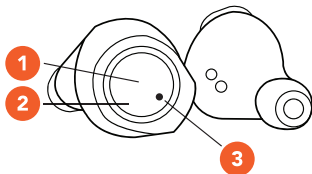
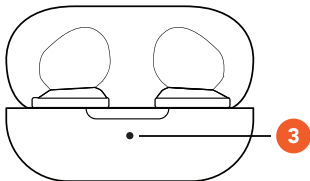
ACB04

97955

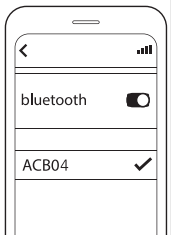
 ekston®



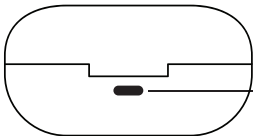
Wireless earphones • Auriculares wireless
Bezdrátové sluchátka • Auriculares inalámbricos
Écouteurs wireless • Auricolari wireless
bluetooth Kopfhörer • Słuchawki bezprzewodowe
Bezdrôtové slúchadlá • Căști wireless
Bežične slušalice • Bežične slušalice
Draadloze koptelefoon • Vezeték nélküli
Trådløs øretelefoner • Trådløs øretelefoner
Trådlösa hörlurar • Безжични слушалки
Langattomat kuulokkeet • Ασύρματα ακουστικά
Brezžične slušalke • Bezvadu ausiņas
Belaidēs ausinēs • Juhtmevabad kõrvaklapid

A**B**

C



D



4

5



EN | USER MANUAL

• DESCRIPTION •

- 1- Multi-function button
- 2- Microphone
- 3- LED indicator
- 4-Type C port
- 5- USB/Type C charging cable

• INSTRUCTIONS FOR USE •

- 1-To switch the device on/off, simply remove/attach the earphones from the charging box respectively (Image B).
- 2-To pair the earphones, activate the pairing mode on the device you want to use (Image C).
- 3-To charge the battery in the charging box, use the charging cable (6) on the Type C port (5) (Image D).
- 4-To charge the earphones battery, place it inside the charging box (Image B).

• SPECIFICATIONS •

Material: ABS

Dimensions: 68 x 39 x 28 mm

Battery type: Lithium ion

Battery capacity:

- Charging box: 300 mAh

- Earphones: 40 mAh

Frequency response: 20Hz – 10kHz

Conectivity: bluetooth 5.0

Charging box compatible with Type C connector.

• SAFETY WARNINGS •

-The product is in full compliance with the applicable EU legislation on Electric and Electronic Equipment.

General safety instructions:

- Read, keep and follow all the instructions associated to this product.
- If you need to clean the product, make sure it is not connected to a power source;
- Clean the product by wiping it with a soft dry cloth.
- Do not expose the product to excessively high or low temperatures. Avoid storage in direct sunlight.
- Keep the product in a dry place, away from water or other liquids;
- If water enters the equipment, it may result in fire or electric shock. If water enters the equipment, stop using the product immediately.
- Do not subject the product to excessive shock.
- Improper use of this product may compromise its durability and functionality as well as the user's safety;
- This product is not recommended for children under the age of 14;
- Usage temperature $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

For products that include batteries:

For products with a built-in battery, its removal may not be possible. If the battery is replaced incorrectly, there is danger of explosion. If the product contains a battery and it starts leaking, avoid skin and eye contact and stop using the product immediately. If contact has occurred, wash thoroughly the affected area of the body with water and seek medical advice. Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives, namely DIRECTIVE 2012/19/EU from 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the EU and other countries with separate collection waste systems). The product and the battery should not be treated as household waste. By ensuring a correct disposal of this equipment, you will help to prevent a negative impact on the human health and environment. Dispose of the equipment properly. For more information about electronic and electrical waste equipment disposal, please contact your local waste disposal service.



CE marking indicates that a product has been assessed by the manufacturer and deemed to meet EU safety, health and environmental protection requirements. It is required for products manufactured anywhere in the world that are then marketed in the EU.



• WARRANTY •

Consult conditions here www.ekston.com

PT | MANUAL DE INSTRUÇÕES

• LEGENDA •

- 1- Botão multifunções
- 2- Microfone
- 3- Indicador LED
- 4- Entrada tipo C
- 5- Cabo de carregamento USB/Tipo C

• INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO •

- 1- Para Ligar/Desligar o dispositivo basta retirar/colocar, respetivamente, os auriculares da caixa de carregamento. (Imagem B)
- 2- Para emparelhar os auriculares, ative o modo de emparelhamento no dispositivo que pretende utilizar. (Imagem C)
- 3- Para carregar a bateria da caixa de carregamento, utilize o cabo de carregamento (5) na entrada tipo C (4). (Imagem D)
- 4- Para carregar a bateria dos auriculares, coloque-os no interior da caixa de carregamento. (Imagem B)

• CARACTERÍSTICAS BÁSICAS •

Material: ABS

Dimensão: 68 x 39 x 28 mm

Tipo de bateria: Ião-Lítio

Capacidade da bateria:

- Caixa de carregamento: 300 mAh

- Auriculares: 40 mAh

Intervalo de frequência: 20Hz- 10kHz

Conectividade: bluetooth 5.0

Caixa de carregamento compatível com conector tipo C.

• AVISOS DE SEGURANÇA •

- O produto está em conformidade com a legislação da UE aplicável aos equipamentos elétricos e eletrónicos.

Instruções gerais de segurança

- Leia, guarde e siga todas as instruções associadas a este produto.
- Se necessitar de limpar o produto, certifique-se de que este não está ligado a uma fonte de energia;
- Limpe o produto com um pano macio e seco.
- Não exponha o produto a temperaturas excessivamente altas ou baixas. Evite armazenar o produto com luz solar direta.
- Guardar o produto num local seco, longe de água ou de outros líquidos.
- A entrada de água no produto pode provocar um incêndio ou choque elétrico. Se entrar água no produto, deixe de o utilizar imediatamente.
- Não submeta o produto a choques excessivos.
- A utilização inadequada deste produto pode comprometer a sua durabilidade e funcionalidade, bem como a segurança do utilizador.
- Este produto não é recomendado para crianças com idade inferior a 14 anos.
- Temperatura de utilização $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

Para produtos que incluem baterias:

Para produtos com uma bateria incorporada, a sua remoção pode não ser possível. Se a bateria for substituída incorretamente, existe perigo de explosão. Se o produto contiver uma bateria e esta começar a vazar, evite o contacto com a pele e os olhos e deixe de utilizar o produto imediatamente. Se tiver ocorrido contacto, lave a área afetada do corpo com água abundante e procure aconselhamento médico.

Aviso para os clientes: as seguintes informações só se aplicam

aos produtos vendidos em países que seguem as diretivas da UE, nomeadamente a Diretiva 2012/19/EU, de 4 de julho de 2012, relativa aos Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

Eliminação de resíduos e equipamentos elétricos e eletrónicos (aplicáveis na UE e noutros países com sistemas de recolha de resíduos separados). O produto e a bateria não devem ser tratados como lixo doméstico. Ao garantir uma correta eliminação deste equipamento, ajudará a prevenir um impacto negativo na saúde humana e no meio ambiente. Elimine corretamente o produto. Para mais informações sobre a eliminação de equipamentos eletrónicos e elétricos, contacte o serviço local de eliminação de resíduos.



A marcação CE indica que um produto foi avaliado pelo fabricante e considerado como estando em conformidade com os requisitos de segurança, saúde e proteção ambiental da UE. É necessária para os produtos fabricados em qualquer parte do mundo que são comercializados na UE.



• GARANTIA •

Consultar condições em www.ekston.com

CZ | NÁVOD K POUŽITÍ

• POPIS •

- 1- Multifunkční tlačítko
- 2- Mikrofon
- 3- LED kontrolka
- 4- USB-C port
- 5- USB-C nabíjecí kabel

• NÁVOD K POUŽITÍ •

- 1- Chcete-li zařízení zapnout/vypnout, jednoduše vyjměte/nasaďte sluchátka z nabíjecí stanice (viz obrázek B).
- 2- Chcete-li sluchátka spárovat, aktivujte režim párování na

zařízení, které chcete používat (viz obrázek C).

3- Chcete-li nabít baterii v nabíjecí stanici, použijte nabíjecí kabel (6) na portu typu C (5) (viz obrázek D).

4- Chcete-li nabít baterii sluchátek, vložte ji do nabíjecí stanice (viz obrázek B).

• VLASTNOSTI •

Materiál: ABS

Rozměry: 68 x 39 x 28 mm

Typ baterie: Lithium ion

Kapacita baterie:

- Nabíjecí stanice: 300 mAh

- Sluchátka: 40 mAh

Frekvenční odezva: 20Hz – 10kHz

Připojení: bluetooth 5.0

Nabíjecí stanice je kompatibilní s USB-C konektorem.

• BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ •

-Tento výrobek je plně v souladu s platnými právními předpisy EU o elektrických a elektronických zařízeních.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

-Veškeré instrukce spojené s tímto produktem si pečlivě přečtěte, uschovejte a následujte.

-Potřebujete-li výrobek vyčistit, nejprve se ujistěte, že jste jej vypojili ze zdroje napětí;

-Výrobek čistěte pomocí měkkého a suchého hadříku.

-Výrobek nevystavujte nadměrně vysokým či nízkým teplotám.

Vyvarujte se skladování výrobku v dosahu přímého slunečního světla.

-Výrobek uchovávejte na suchém místě mimo dosah vody a jiných tekutin;

-Pokud se do zařízení dostane voda, může dojít k požáru nebo elektrickému výboji. Po kontaktu s vodou výrobek okamžitě přestaňte používat.

- Výrobek nevystavujte nadměrným nárazům.
- Nesprávné užití výrobku může vést k poškození jeho životnosti a funkčnosti a stejně tak zdraví uživatele;
- Výrobek se nedoporučuje užívat dětmi do 14 let věku;
- Teplota používání $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

U výrobků s vestavěnou baterií:

U výrobků se zabudovanou baterií nemusí být její vyjmutí možné. Při nesprávné výměně baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Pokud výrobek obsahuje baterii a ta začne vytékat, zabraňte kontaktu s pokožkou a očima a okamžitě přestaňte výrobek používat. Pokud došlo ke kontaktu, důkladně omyjte zasažené místo na těle vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

Upozornění pro zákazníky: Následující informace se vztahují pouze na zařízení prodávaná v zemích, které uplatňují směrnice EU, konkrétně SMĚRNICI 2012/19/EU ze dne 4. července 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

Likvidace odpadních baterií a elektrických a elektronických zařízení (platí v EU a dalších zemích se systémy tříděného sběru odpadu). S výrobkem a baterií by se nemělo zacházet jako s domovním odpadem. Zajištěním správné likvidace tohoto zařízení pomůžete zabránit negativnímu dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Zařízení správně zlikvidujte. Další informace o likvidaci elektronického a elektrického odpadu ze zařízení získáte u místního poskytovatele služeb pro likvidaci odpadu.



Označení CE znamená, že výrobek byl výrobcem posouzen a shledán vyhovujícím požadavkům EU na bezpečnost, ochranu zdraví a životního prostředí. Je vyžadováno u výrobků vyráběných kdekoli na světě, které jsou následně uváděny na trh v EU.



• ZÁRUKA •

Nahlédněte na podmínky k uplatnění zde www.ekston.com

ES | MANUAL DE INSTRUCCIONES

• LEYENDA •

- 1- Botón multifunción
- 2- Micrófono
- 3- Indicador LED
- 4- Puerto tipo C
- 5- Cable de carga USB/Tipo C

• INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN •

- 1- Para encender/apagar el dispositivo, basta con retirar/colocar los auriculares de la caja de carga respectivamente (Imagen B).
- 2- Para emparejar los auriculares, active el modo de emparejamiento en el dispositivo que desee utilizar (Imagen C).
- 3- Para cargar la batería de la caja de carga, utilice el cable de carga (6) en el puerto Tipo C (5) (Imagen D).
- 4- Para cargar la batería de los auriculares, colócala dentro de la caja de carga (Imagen B).

• CARACTERÍSTICAS BÁSICAS •

Material: ABS

Dimensiones: 68 x 39 x 28 mm

Tipo de batería: Ion de litio

Capacidad de la batería:

- Caja de carga: 300 mAh

- Auriculares: 40 mAh

Respuesta de frecuencia: 20Hz - 10kHz

Conectividad: bluetooth 5.0

Caja de carga compatible con el conector tipo C.

• ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD •

- El producto cumple plenamente con la legislación comunitaria aplicable en materia de equipos eléctricos y electrónicos.

Instrucciones generales de seguridad

- Lea, conserve y siga todas las instrucciones asociadas a este producto.
- Si necesita limpiar el producto, asegúrese de que no está conectado a una fuente de alimentación;
- Limpie el producto con un paño suave y seco.
- No exponga el producto a temperaturas excesivamente altas o bajas. Evite guardarlo bajo la luz directa del sol.
- Mantenga el producto en un lugar seco, lejos del agua u otros líquidos;
- Si entra agua en el equipo, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Si entra agua en el equipo, deje de utilizar el producto inmediatamente.
- No someta el producto a golpes excesivos.
- El uso inadecuado de este producto puede comprometer su durabilidad y funcionalidad, así como la seguridad del usuario;
- Este producto no está recomendado para niños menores de 14 años;
- Temperatura de uso $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

Para los productos que incluyen pilas:

Para los productos que incluyen una batería, puede que no sea posible su extracción. Si la batería se sustituye de forma incorrecta, existe peligro de explosión. Si el producto contiene una batería y esta empieza a gotear, evite el contacto con la piel y los ojos y deje de utilizar el producto inmediatamente. Si se produce el contacto, lave bien la zona del cuerpo afectada con agua y acuda a un médico.

Aviso para los clientes: la siguiente información solo es aplicable a los equipos vendidos en países que aplican las directivas de la UE, concretamente la DIRECTIVA 2012/19/UE del 4 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Eliminación de residuos de pilas y equipos eléctricos y electrónicos (aplicable en la UE y otros países con sistemas de recogida selectiva de residuos). El producto

y la batería no deben tratarse como residuos domésticos. Al asegurar una correcta eliminación de este equipo, ayudará a prevenir un impacto negativo en la salud humana y el medio ambiente. Elimine el equipo correctamente. Para obtener más información sobre la eliminación de residuos electrónicos y eléctricos, póngase en contacto con su servicio local de eliminación de residuos.



El marcado CE indica que un producto ha sido evaluado por el fabricante y se considera que cumple los requisitos de seguridad, salud y protección del medio ambiente de la UE. Es obligatorio para los productos fabricados en cualquier parte del mundo que luego se comercializan en la UE.



• GARANTÍA •

Consultar condições em www.ekston.com

FR | INSTRUCTION D'UTILISATION

• LÉGENDE •

- 1- Bouton multifonction
- 2- Microphone
- 3- Indicateur LED
- 4- Port de type C
- 5- Câble de chargement port USB/Type C

• MODE D'EMPLOI •

- 1- Pour allumer/éteindre l'appareil, il suffit de débrancher/brancher les écouteurs au boîtier de charge (Image B).
- 2- Pour appairer les écouteurs, activez le mode d'appariement sur l'appareil que vous voulez utiliser (Image C).
- 3- Pour charger la batterie du boîtier de charge, utilisez le câble de chargement (6) sur le port Type C (5) (Image D).
- 4- Pour charger la batterie des écouteurs, placez-les dans le boîtier de charge (Image B).

• CARACTÉRISTIQUES DE BASE •

Matériaux : ABS

Dimensions : 68 x 39 x 28 mm

Type de batterie : Lithium ion

Capacité de la batterie :

- Boîtier de charge : 300 mAh

- Écouteurs : 40 mAh

Réponse en fréquence : 20Hz - 10kHz

Connectivité : bluetooth 5.0

Boîtier de charge compatible avec le connecteur de type C.

• AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ •

Le produit est conforme aux exigences de la législation européenne applicable aux équipements électriques et électroniques.

Instructions générales de sécurité

- Lisez, conservez et suivez toutes les instructions associées à ce produit.

- Si vous devez nettoyer le produit, assurez-vous qu'il n'est pas connecté à une source d'alimentation ;

- Nettoyez le produit en le frottant avec un chiffon doux et sec.

- N'exposez pas le produit à des températures excessivement élevées ou basses. Évitez de le stocker dans un lieu où il pourrait être en contact avec la lumière directe du soleil.

- Conservez le produit dans un endroit sec, à l'abri de l'eau ou d'autres liquides ;

- Si de l'eau pénètre dans l'appareil, cela peut provoquer un incendie ou une décharge électrique. Si de l'eau pénètre dans l'équipement, cessez immédiatement de l'utiliser.

- Ne soumettez pas le produit à des chocs excessifs.

- Une mauvaise utilisation de ce produit peut compromettre sa durabilité et sa fonctionnalité, ainsi que la sécurité de l'utilisateur ;

- L'usage de ce produit n'est pas recommandé pour les enfants de moins de 14 ans;

-Température d'utilisation \approx 0-40 °C.

Pour les produits incluant une batterie:

Pour les produits avec une batterie intégrée, il se peut que le retrait de celle-ci ne soit pas possible. Si la batterie n'est pas remplacée correctement, il y a un risque d'explosion. Si le produit contient une batterie et qu'elle commence à fuir, évitez tout contact avec la peau et les yeux et cessez immédiatement d'utiliser le produit. En cas de contact, laver soigneusement à l'eau la partie du corps touchée et consulter un médecin.

Avis aux clients : les informations suivantes sont uniquement applicables aux équipements vendus dans les pays appliquant les directives de l'UE, à savoir la DIRECTIVE 2012/19/UE du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Élimination des déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques (applicable dans l'UE et dans d'autres pays disposant de systèmes de collecte sélective des déchets). Le produit et la batterie ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers. En assurant une élimination correcte de cet équipement, vous contribuerez à prévenir un impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Débarrassez-vous de l'équipement de manière appropriée. Pour plus d'informations sur l'élimination des déchets d'équipements électroniques et électriques, veuillez contacter votre service local d'élimination des déchets.



Le marquage CE indique qu'un produit a été évalué par le fabricant et jugé conforme aux exigences de l'UE en matière de sécurité, de santé et de protection de l'environnement. Il est requis pour les produits fabriqués n'importe où dans le monde qui sont ensuite commercialisés dans l'UE.



• **GARANTIE** •

Voir conditions sur www.ekston.com

IT | MANUALE DI ISTRUZIONI

• LEGENDA •

- 1- Pulsante multifunzione
- 2- Microfono
- 3- Indicatore LED
- 4- Porta di tipo C
- 5- Cavo di ricarica USB/Tipo C

• ISTRUZIONI PER L'USO •

- 1- Per accendere/spegnere il dispositivo, è sufficiente rimuovere/ inserire gli auricolari dalla scatola di ricarica rispettivamente (Immagine B).
- 2- Per collegare gli auricolari, attivare la modalità di connessione sul dispositivo che si desidera utilizzare (Immagine C).
- 3- Per caricare la batteria nella scatola di ricarica, utilizzare il cavo di ricarica (6) sulla porta Type C (5) (Immagine D).
- 4- Per caricare la batteria degli auricolari, posizionarli all'interno della scatola di ricarica (Immagine B).

• CARATTERISTICHE DI BASE •

Materiale: ABS

Dimensioni: 68 x 39 x 28 mm

Tipo di batteria: Ioni di litio

Capacità della batteria:

- Scatola di ricarica: 300 mAh

- Auricolari: 40 mAh

Risposta in frequenza: 20Hz - 10kHz

Connettività: bluetooth 5.0

Scatola di ricarica compatibile con il connettore di tipo C.

• AVVERTENZE DI SICUREZZA •

Il prodotto è in piena conformità con la legislazione UE applicabile sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Istruzioni generali di sicurezza

- Leggere, conservare e seguire tutte le istruzioni associate a questo prodotto.
- Se è necessario pulire il prodotto, assicurarsi che non sia collegato ad una fonte di alimentazione;
- Pulire il prodotto strofinandolo con un panno morbido e asciutto.
- Non esporre il prodotto a temperature eccessivamente alte o basse. Evitare la sovraesposizione alla luce diretta del sole.
- Tenere il prodotto in un luogo asciutto, lontano da acqua o altri liquidi;
- Se l'acqua entra nell'attrezzatura, può provocare incendi o scosse elettriche. Se l'acqua entra nell'attrezzatura, smettere di usare il prodotto immediatamente.
- Non sottoporre il prodotto a urti eccessivi.
- L'uso improprio di questo prodotto può compromettere la sua durata e funzionalità, nonché la sicurezza dell'utente;
- Questo prodotto non è raccomandato per bambini di età inferiore ai 14 anni;
- Temperatura di utilizzo $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

Per i prodotti che includono batterie:

Per i prodotti con una batteria incorporata, la sua rimozione potrebbe non essere possibile. Se la batteria viene sostituita in modo errato, c'è pericolo di esplosione. Se il prodotto contiene una batteria e questa inizia a perdere, evitare il contatto con la pelle e gli occhi e smettere immediatamente di usare il prodotto. In caso di contatto, lavare accuratamente la parte del corpo interessata con acqua e consultare un medico.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili solo alle apparecchiature vendute nei paesi che applicano le direttive UE, in particolare la DIRETTIVA 2012/19/UE del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Smaltimento dei rifiuti di batterie e apparecchiature elettriche ed elettroniche (applicabile nell'UE e in altri paesi con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti). Il prodotto e la batteria non devono essere trattati come rifiuti domestici.

Assicurandovi un corretto smaltimento di questa apparecchiatura, contribuirete a prevenire un impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Smaltire correttamente l'apparecchiatura. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento dei rifiuti elettronici ed elettrici, contattare il servizio locale di smaltimento rifiuti.



Il marchio CE indica che un prodotto è stato valutato dal produttore e ritenuto conforme ai requisiti di sicurezza, salute e protezione ambientale dell'UE. È richiesto per i prodotti fabbricati in qualsiasi parte del mondo che vengono poi commercializzati nell'UE.



• GARANZIA •

Consultare le condizioni su www.ekston.com

DE | BEDIENUNGSANLEITUNG

• BESCHREIBUNG •

- 1- Multifunktionstaste
- 2- Mikrofon
- 3- LED-Anzeige
- 4- Typ-C-Anschluss
- 5- USB/Typ-C-Ladekabel

• GEBRAUCHSANWEISUNG •

- 1- Um das Gerät ein- bzw. auszuschalten, entfernen Sie einfach die Ohrhörer aus der Ladebox bzw. stecken Sie sie ein (Abbildung B).
- 2- Um die Ohrhörer zu koppeln, aktivieren Sie den Kopplungsmodus auf dem Gerät, das Sie verwenden möchten (Abbildung C).
- 3- Um den Akku in der Ladebox aufzuladen, verwenden Sie das Ladekabel (6) am Typ-C-Anschluss (5) (Abbildung D).
- 4- Um den Akku des Ohrhörers aufzuladen, legen Sie ihn in die Ladebox (Abbildung B).

• GRUNDLEGENDE MERKMALE •

Material: ABS

Abmessungen: 68 x 39 x 28 mm

Akku-Typ: Lithium-Ionen

Akkukapazität:

- Ladebox: 300 mAh

- Ohrhörer: 40 mAh

Frequenzbereich: 20Hz - 10kHz

Konnektivität: bluetooth 5.0

Ladebox kompatibel mit Typ-C-Anschluss.

• SICHERHEITSANWEISUNGEN •

Das Produkt entspricht in vollem Umfang den geltenden EU-Vorschriften für elektrische und elektronische Geräte.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen, bewahren und befolgen Sie alle Anweisungen zu diesem Produkt.

- Wenn Sie das Gerät reinigen müssen, stellen Sie sicher, dass es nicht an eine Stromquelle angeschlossen ist;

- Wischen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

- Setzen Sie das Produkt keinen übermäßig hohen oder niedrigen Temperaturen aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf, fern von Wasser oder anderen Flüssigkeiten;

- Wenn Wasser in das Gerät eindringt, kann es zu einem Brand oder Stromschlag kommen. Falls Wasser in das Gerät eindringt, stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein.

- Setzen Sie das Gerät keinen starken Stößen aus.

- Die unsachgemäße Verwendung dieses Produkts kann seine Haltbarkeit und Funktionalität sowie die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen;

- Dieses Produkt wird nicht für Kinder unter 14 Jahren empfohlen;

- Verwendungstemperatur $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

Für Produkte, die Akkus enthalten:

Bei Produkten mit eingebautem Akku kann dieser unter

Umständen nicht entfernt werden. Wenn der Akku falsch ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr. Wenn das Produkt einen Akku enthält und dieser ausläuft, vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt und stellen Sie die Verwendung des Produkts sofort ein. Wenn es zu einem Kontakt gekommen ist, waschen Sie die betroffene Körperstelle gründlich mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, die EU-Richtlinien anwenden, insbesondere die RICHTLINIE 2012/19/EU vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten (gilt in der EU und anderen Ländern mit getrennter Abfallsammlung). Das Produkt und die Batterie sollten nicht als Hausmüll behandelt werden. Durch die korrekte Entsorgung dieses Geräts tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden. Entsorgen Sie das Gerät ordnungsgemäß. Weitere Informationen über die Entsorgung von elektronischen und elektrischen Geräten erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Entsorgungsdienst.



Die CE-Kennzeichnung zeigt an, dass ein Produkt vom Hersteller geprüft wurde und die EU-Anforderungen an Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz erfüllt. Sie ist für Produkte erforderlich, die anderweitig auf der Welt hergestellt und dann in der EU vermarktet werden.



• GARANTIE •

Konsultieren Sie die Bedingungen unter www.ekston.com

PL | INSTRUKCJA OBSŁUGI

• OPIS •

- 1- Przycisk wielofunkcyjny
- 2- Mikrofon
- 3- Dioda LED
- 4- Port typu C
- 5- Kabel do ładowania USB/Typ C

• INSTRUKCJA OBSŁUGI •

- 1- Aby włączyć/wyłączyć urządzenie, wystarczy wyjąć/założyć słuchawki z pudełka do ładowania (obrazek B).
- 2- Aby sparować słuchawki, włącz tryb parowania na urządzeniu, którego chcesz używać (obrazek C).
- 3- Aby naładować baterię w ładowarce, podłącz kabel ładujący (6) do portu typu C (5) (obrazek D).
- 4- Aby naładować baterię słuchawek, umieść je w pudełku do ładowania (obrazek B).

• SPECYFIKACJE •

Materiał: ABS

Wymiary: 68 x 39 x 28 mm

Typ baterii: Litowo-jonowa

Pojemność akumulatora:

-Ładowarka: 300 mAh

-Słuchawki: 40 mAh

Pasma przenoszenia: 20Hz- 10kHz

Łączność: bluetooth 5.0

Ładowarka kompatybilna ze złączem typu C.

• OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA •

Produkt jest w pełni zgodny z obowiązującymi przepisami UE dotyczącymi sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przeczytaj, zachowaj i przestrzegaj wszystkich instrukcji związanych z tym produktem.
- W przypadku konieczności wyczyszczenia produktu, upewnij się, że nie jest on podłączony do źródła zasilania;
- Wyczyść urządzenie, przecierając je miękką, suchą szmatką.
- Nie wystawiaj produktu na działanie zbyt wysokich lub niskich temperatur. Unikaj przechowywania w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od

wody lub innych płynów;

- W przypadku dostania się wody do urządzenia, może to spowodować pożar lub porażenie prądem. Jeśli woda dostanie się do urządzenia, należy natychmiast zaprzestać jego używania.
- Nie należy poddawać urządzenia nadmiernym wstrząsom.
- Niewłaściwe użytkowanie tego produktu może zagrozić jego trwałości i funkcjonalności, a także bezpieczeństwu użytkownika;
- Produkt nie jest zalecany dla dzieci poniżej 14 roku życia;
- Temperatura użytkowania $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

Dla urządzeń, które zawierają baterie:

W przypadku produktów z wbudowaną baterią, jej wyjęcie może być niemożliwe. Jeśli bateria zostanie wymieniona nieprawidłowo, istnieje niebezpieczeństwo wybuchu. Jeśli urządzenie zawiera baterię i dojdzie do jej wycieku, należy unikać kontaktu ze skórą i oczami oraz natychmiast zaprzestać używania urządzenia. Jeśli doszło do kontaktu, należy dokładnie umyć wodą dotknięty obszar ciała i zasięgnąć porady lekarza.

Uwaga dla klientów: poniższe informacje dotyczą wyłącznie urządzeń sprzedawanych w krajach stosujących dyrektywę UE, a konkretnie DYREKTYWĘ 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Utylizacja zużytych baterii oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy UE i innych krajów z systemami selektywnej zbiórki odpadów). Produkt i bateria nie powinny być traktowane jako odpady komunalne. Zapewniając prawidłową utylizację tego urządzenia, pomożesz zapobiec negatywnemu wpływowi na zdrowie ludzi i środowisko. Urządzenie należy utylizować w należyty sposób. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, należy skontaktować się z lokalnym zakładem utylizacji odpadów.



Oznaczenie CE oznacza, że produkt został oceniony przez producenta i uznany za spełniający wymogi UE w zakresie bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska. Oznaczenie to jest wymagane dla



produktów wytwarzanych w dowolnym miejscu na świecie, które następnie są wprowadzane do obrotu w UE.

• GWARANCJA •

Warunki gwarancji znajdują się na stronie www.ekston.com

SK | NÁVOD NA OBSLUHU

• POPIS •

- 1- Multifunkčné tlačidlo
- 2- Mikrofón
- 3- LED indikátor
- 4- Port Typu C.
- 5- Nabíjací kábel USB/Typ C.

• NÁVOD NA POUŽITIE •

- 1- Ak chcete zariadenie zapnúť/vypnúť, jednoducho vyberte/ pripojte slúchadlá z nabíjacieho puzdra (Obrázok B).
- 2- Ak chcete spárovať slúchadlá, aktivujte režim párovania na zariadení, ktoré chcete používať (Obrázok C).
- 3- Na nabíjanie batérie v nabíjacom puzdre použite nabíjací kábel (6) v porte Typu C (5) (Obrázok D).
- 4- Batériu v slúchadlách nabijete vloženíím do nabíjacieho puzdra (Obrázok B).

• VLASTNOSTI •

Materiál: ABS

Rozmery: 68 x 39 x 28 mm

Typ batérie: Lítium-iónová

Kapacita batérie:

- Napájacie puzdro: 300 mAh

- Slúchadlá: 40 mAh

Frekvenčný rozsah: 20Hz - 10 kHz

Pripojiteľnosť: bluetooth 5.0

Nabíjacie puzdro kompatibilné s konektorom Typu C.

• BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA •

Výrobok je v úplnom súlade s platnými právnymi predpismi EÚ o Elektrických a Elektronických zariadeniach.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Prečítajte si, uschovajte a dodržiujte všetky pokyny súvisiace s týmto výrobkom.
- Ak potrebujete výrobok vyčistiť, uistite sa, že nie je pripojený k zdroju napájania;
- Výrobok očistite jemnou suchou handričkou.
- Nevystavujte výrobok príliš vysokým alebo nízkym teplotám. Vyhnite sa skladovaniu na priamom slnku.
- Výrobok uchovávajte na suchom mieste, mimo vody alebo iných tekutín;
- Ak sa do zariadenia dostane voda, môže to viesť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa do zariadenia dostane voda, ihneď prestaňte výrobok používať.
- Nevystavujte výrobok nadmerným otrasom.
- Nesprávne používanie tohto produktu môže ohroziť jeho trvanlivosť a funkčnosť, ako aj bezpečnosť používateľa;
- Tento výrobok sa neodporúča deťom mladším ako 14 rokov;
- Teplota použitia $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

Pre výrobky, ktoré obsahujú batérie:

Pri výrobkoch so vstavanou batériou nemusí byť jej odstránenie možné. V prípade nesprávnej výmeny batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Ak výrobok obsahuje batériu a začne z nej vytekať kvapalina, vyhnite sa kontaktu s pokožkou a očami a ihneď prestaňte výrobok používať. Ak dôjde ku kontaktu, postihnuté miesto na tele dôkladne umyte vodou a vyhľadajte lekársku pomoc. Upozornenie pre zákazníkov: nasledujúce informácie sa vzťahujú iba na zariadenia predávané v krajinách, kde sa uplatňujú smernice EÚ, konkrétne SMERNICA 2012/19/EÚ zo 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).

Likvidácia použitých batérií a elektrických a elektronických zariadení (platí v EÚ a iných krajinách so systémom zberného odpadu). Výrobok a batéria by nemali byť likvidované ako domový odpad. Zaistením správnej likvidácie tohto zariadenia pomôžete predchádzať negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Zlikvidujte zariadenie správne. Ak chcete získať ďalšie informácie o likvidácii zariadenia a elektronického a elektrického odpadu, kontaktujte miestnu službu likvidácie odpadu.



Označenie CE znamená, že výrobca posúdil výrobok a považuje sa za výrobok, ktorý spĺňa požiadavky EÚ na bezpečnosť, zdravie a ochranu životného prostredia. Vyžaduje sa pre výrobky vyrobené kdekoľvek na svete, ktoré sa potom uvádzajú na trh v EÚ.



• ZÁRUKA •

Podmienky nájdete na www.ekston.com

RO | MANUAL DE UTILIZARE

• DESCRIERE •

- 1-Buton multifuncțional
- 2- Microfon
- 3-Indicator LED
- 4-Port de tip C
- 5-Cablu de încărcare USB tip C

• INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE •

- 1- Pentru a activa/ dezactiva dispozitivul, pur și simplu scoateți / atașați căștile din carcasa de încărcare (Imagine B).
- 2- Pentru a împerechea căștile activați modul de asociere pe dispozitivul pe care doriți să-l utilizați (Imagine C).
- 3- Pentru a încărca bateria dispozitivului utilizați cablul de încărcare (6) de pe portul de tip C (5) (imagine D).
- 4- Pentru a încărca bateria căștilor așezați-o în carcasa de încărcare (Imagine B).

• SPECIFICAȚII •

Material: ABS

Dimensiuni: 68 x 39 x 28 mm

Tip baterie: Litiu ion

Capacitatea bateriei:

- Carcasă de încărcare: 300 mAh

- Căști: 40 mAh

Răspuns în frecvență: 20Hz- 10kHz

Conectivitate: bluetooth 5.0

Carcasă de încărcare compatibilă cu conectorul de tip C.

• AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ •

-Produsul este în deplină conformitate cu legislația UE aplicabilă privind echipamentele electrice și electronice.

Instrucțiuni generale de siguranță

- Citiți, păstrați și urmați toate instrucțiunile asociate acestui produs.

- Dacă trebuie să curățați produsul, asigurați-vă că nu este conectat la o sursă de alimentare;

- Curățați produsul ștergându-l cu o cârpă moale și uscată.

- Nu expuneți produsul la temperaturi excesiv de ridicate sau scăzute. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.

-Păstrați produsul într-un loc uscat, departe de apă sau alte lichide;

- Dacă intră apă în echipament, aceasta poate provoca incendiu sau șoc electric. Opriți imediat utilizarea produsului dacă intră apă.

- Nu supuneți produsul la șocuri excesive.

- Utilizarea necorespunzătoare a acestui produs poate compromite durabilitatea și funcționalitatea acestuia, precum și siguranța utilizatorului;

- Acest produs nu este recomandat copiilor sub vârsta de până la 14 ani;

- Temperatura de utilizare $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

Pentru produsele care includ baterii:

Pentru produsele cu baterie încorporată, îndepărtarea acesteia

poate fi imposibilă . Dacă bateria este înlocuită incorect există pericol de explozie. Dacă produsul conține o baterie și începe să picure, evitați imediat contactul cu pielea și ochii. Dacă ați intrat în contact spălați bine zona afectată a corpului cu apă și solicitați sfatul medicului. Notificare pentru clienți: următoarele informații se aplică numai echipamentelor vândute în țările care aplică directivele UE, și anume DIRECTIVA 2012/19/UE din 4 iulie 2012 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Eliminarea deșeurilor de baterii și echipamente electrice și electronice (aplicabile în UE și în alte țări cu sisteme de colectare separată a deșeurilor). Produsul și bateria nu trebuie tratate ca deșeuri de uz casnic. Prin asigurarea unei eliminări corecte a acestui echipament veți ajuta la prevenirea unui impact negativ asupra sănătății umane și a mediului. Eliminați echipamentul în mod corespunzător. Pentru mai multe informații despre eliminarea deșeurilor electronice și electrice, vă rugăm să contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.



Marcajul CE indică faptul că un produs a fost evaluat de producător și considerat a îndeplini cerințele UE în materie de siguranță, sănătate și protecție a mediului. Este necesar pentru produsele fabricate oriunde în lume care sunt apoi comercializate în UE.



• GARANȚIE •

Consultați condițiile aici www.ekston.com

SR | KORISNIČKO UPUTSTVO

• OPIS •

- 1- Multifunkcionalno dugme
- 2- Mikrofon
- 3- LED indikator
- 4-Tip C ulaz
- 5- USB/Tip C kabl za punjenje

• UPUTSTVO ZA UPOTREBU •

- 1- Za uključivanje/isključivanje uređaja, jednostavno uklonite/ priključite slušalice iz/u kutiju za punjenje. (Slika B).
- 2- Za uparivanje slušalica, aktivirajte režim uparivanja na uređaju koji želite koristiti (Slika C).
- 3- Za punjenje baterije u kutiji za punjenje koristite kabl za punjenje (6) na tip C ulazu (5) (Slika D).
- 4- Za punjenje baterije na slušalicama, postavite ih u kutiju za punjenje (Slika B).

• KARAKTERISTIKE •

Materijal: ABS

Dimenzije: 68 x 39 x 28 mm

Tip baterije: Litijum ion

Kapacitet baterije:

- Kutija za punjenje: 300 mAh

- Slušalice: 40 mAh

Frekventni opseg: 20Hz – 10kHz

Povezivanje: bluetooth 5.0

Kutija za punjenje je kompatibilna sa Tip C konektorom.

• BEZBEDNOSNA UPOZORENJA •

Ovaj proizvod je u potpunoj saglasnosti sa EU odredbama u vezi sa Električnom i Elektronskom Opremom.

Opšta sigurnosna uputstva

- Pročitajte, sačuvajte i pratite sva uputstva vezana za ovaj proizvod.
- Ukoliko je potrebno očistiti proizvod, osigurajte da proizvod bude isključen iz izvora napajanja;
- Očistite proizvod koristeći mekanu i suhu krpu.
- Ne izlažite proizvod prekomernim visokim ili niskim temperaturama. Držite proizvod dalje od direktne sunčeve svetlosti.
- Proizvod čuvajte na suvom mestu, dalje od vode i ostalih tečnosti;

- Ukoliko voda uđe u opremu, to može rezultirati vatrom ili električnim udarom. Ukoliko voda prodre u opremu, odmah prestanite sa upotrebom proizvoda.
- Ne izlažite proizvod prekomernim udarcima.
- Nepravilna upotreba ovog proizvoda može uticati na njegov vek trajanja i funkcionalnost, kao i na bezbednost korisnika;
- Ovaj proizvod nije namenjen deci mlađoj od 14 godina;
- Temperatura upotrebe $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

Za proizvode koji sadrže baterije:

Kod proizvoda koji sadrže ugrađenu bateriju, njeno uklanjanje može biti onemogućeno. Ako se baterija zameni na pogrešan način, postoji opasnost od eksplozije. Ukoliko proizvod sadrži bateriju i ona počinje da curi, izbegavajte kontakt sa kožom i sluzokožom oka i odmah prekinite upotrebu proizvoda. U slučaju kontakta sa kožom ili sluzokožom, temeljno isperite zahvaćeno područje vodom i potražite pomoć lekara.

Upozorenje za korisnike: ove informacije su isključivo primenljive na opremu koja se prodaje u državama EU, na osnovu DIREKTIVE 2012/19/EU od 4. jula 2012. u vezi sa otpadom od električne i elektronske opreme (WEEE).

Odlaganje otpadnih baterija i električne i elektronske opreme (primenljivo unutar EU i u državama sa posebnim sistemima za sakupljanje otpada). Proizvod i baterije ne bi trebalo tretirati kao uobičajeni otpad u domaćinstvu. Obezbeđujući pravilno uklanjanje ovakve opreme, pomažete prevenciji negativnog uticaja na zdravlje ljudi i okoline. Pravilno uklanjajte opremu. Za više informacija o uklanjanju električnog i elektronskog otpada, kontaktirajte lokalne službe uklanjanja otpada.



CE obeležje označava da je proizvod proveren od strane proizvođača i da je usklađen sa EU zahtevima o sigurnosti, zdravlju i zaštiti okoline. Ovo je uslov za sve proizvode proizvedene u bilo kojoj zemlji, a koji se nalaze na tržištu unutar EU.



• GARANCIJA •

Proverite uslove ovde: www.ekston.com

HR | PRIRUČNIK ZA UPORABU

• OPIS •

- 1- Multifunkcijsko dugme
- 2- Mikrofon
- 3- LED indikator
- 4- Tip C ulaz
- 5- USB/Tip C kabl za punjenje

• UPUTA ZA UPOTREBU •

- 1- Za uključivanje/isključivanje uređaja, jednostavno uklonite/priključite slušalice iz/u kutiju za punjenje. (Slika B).
- 2- Za uparivanje slušalica, aktivirajte uparivanje na uređaju koji želite koristiti (Slika C).
- 3- Za punjenje baterije u kutiji za punjenje koristite kabl za punjenje (6) na tip C ulazu (5) (Slika D).
- 4- Za punjenje baterije na slušalicama, postavite ih u kutiju za punjenje (Slika B).

• TEHNIČKE SPECIFIKACIJE •

Materijal: ABS

Dimenzije: 68 x 39 x 28 mm

Tip baterije: Litij ion

Kapacitet baterije:

- Kutija za punjenje: 300 mAh

- Slušalice: 40 mAh

Frekventni opseg: 20Hz – 10kHz

Povezivanje: bluetooth 5.0

Kutija za punjenje kompatibilna je sa konektorom tipa C.

• SIGURNOSNA UPOZORENJA •

Ovaj proizvod je u potpunoj suglasnosti sa EU odredbama u svezi s Električnom i Elektronskom Opremom.

Opće bezbjednosne upute

- Pročitajte, spremite i pratite sve upute u svezi s ovim

proizvodom.

- Ukoliko je nužno očistiti proizvod, obezbjedite da proizvod bude isključen iz izvora napajanja;

- Očistite proizvod uporabom meke i suhe krpe.

- Ne izlažite proizvod prekomjernim visokim ili niskim temperaturama. Držite proizvod dalje od izravne sunčeve svjetlosti.

- Proizvod čuvajte na suhom mjestu, dalje od vode i ostalih tekućina;

- Ukoliko voda prodrije u opremu, to može rezultirati vatrom ili električnim udarom. Ukoliko voda prodrije u opremu, smjesta prestanite s uporabom proizvoda.

- Ne izlažite proizvod prekomjernim udarima.

- Nepravilna uporaba ovog proizvoda može imati utjecaja na njegov vijek trajanja i funkcionalnost, kao i na bezbjednost korisnika;

- Ovaj proizvod nije namijenjen djeci mlađoj od 14 godina;

- Temperatura uporabe $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

Za proizvode koji sadrže baterije:

Kod proizvoda koji imaju ugrađenu bateriju, njeno uklanjanje može biti onemogućeno. Ako se baterija zamijeni na pogrešan način, postoji opasnost od eksplozije. Ukoliko proizvod sadrži bateriju i ona počinje curiti, izbjegavajte kontakt sa kožom i sluznicom oka i smjesta prekinite s uporabom proizvoda. U slučaju kontakta sa kožom ili sluznicom, temeljno operite zahvaćeno područje vodom i potražite pomoć liječnika.

Upozorenje za korisnike: ove informacije su isključivo primjenjive na opremu koja se prodaje u državama EU, na osnovu DIREKTIVE 2012/19/EU od 4. srpnja 2012. u vezi sa otpadom od električne i elektronske opreme (WEEE).

Odlaganje otpadnih baterija i električne i elektronske opreme (primjenjivo unutar EU i u državama sa posebnim sustavima za skupljanje otpada). Proizvod i baterije ne bi trebalo tretirati kao uobičajeni kućni otpad. Obezbjeđujući pravilno uklanjanje ovakve opreme, pomažete prevenciji negativnog utjecaja na zdravlje ljudi i okoline. Pravilno uklanjajte opremu. Za više informacija o uklanjanju električnog i elektronskog otpada, kontaktirajte lokalne službe uklanjanja otpada.



CE obilježje označava da je proizvod provjeren od strane proizvođača i da je u skladu sa EU zahtjevima o bezbjednosti, zdravlju i zaštiti okoline. Ovo je uslov za sve proizvode spravljene u bilo kojoj zemlji, a koji se nalaze na tržištu unutar EU.



• JAMSTVO •

Provjerite uvjete ovdje: www.ekston.com

NL | GEBRUIKERSHANDLEIDING

• BESCHRIJVING •

- 1- Multifunctionele knop
- 2- Microfoon
- 3- LED-licht
- 4-Type-C-aansluiting
- 5- USB/Type-C-oplaadkabel

• GEBRUIKSAANWIJZIGING •

- 1- Om het toestel aan/uit te schakelen, verwijder/plaats de hoofdtelefoon in de oplaaddoos (Afbeelding B).
- 2- Om de hoofdtelefoon te koppelen, activeer koppelmodus op het toestel dat u wenst te koppelen (Afbeelding C).
- 3- Om de batterij in de oplaaddoos op te laden, verbindt de oplaadkabel (6) met de Type-C-aansluiting (5) (Afbeelding D).
- 4- Om de batterij in de hoofdtelefoon op te laden, plaats het hem in de oplaaddoos.

• SPECIFICATIES •

Materiaal: ABS

Afmetingen: 68 x 39 x 28 mm

Batterijtype: Lithium ion

Batterijvermogen

- Oplaaddoos 300 mAh

- Hoofdtelefoon: 40 mAh

Frequentiebereik: 20Hz – 10kHz

Connectiviteit: bluetooth 5.0
Oplaaddoos compatibel met Type-C

• VEILIGHEIDSINSTRUCTIES •

-Het product voldoet aan de eisen van de EU-wetgeving betreffende Elektrisch en Elektronisch Apparaat.

Algemene veiligheidsvoorschriften

- Lees, bewaar en volg alle instructies betreffende dit product.
- Wanneer u het product schoonmaakt, zorg er dan voor dat het niet verbonden is met een stroombron;
- Maak het product schoon door het af te vegen met een droog en zacht stoffen doekje.
- Stel het product niet bloot aan te hoge of lage temperaturen. Vermijd het bewaren in direct zonlicht.
- Bewaar het product op een droge plaats, uit de buurt van water en andere vloeistoffen;
- Wanneer water in het apparaat geraakt kan dit vuur of een elektrische schok veroorzaken. Wanneer water in het apparaat geraakt, stop dan meteen het te gebruiken.
- Zorg er voor dat het product geen harde schok ondergaat.
- Indien u het toestel niet op de correcte manier gebruikt, kan dit zijn levensduur en functionaliteit aantasten, en de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen;
- Gebruik niet aanbevolen voor kinderen onder de 14 jaar.
- Gebruikstemperatuur $\approx 0-40\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Betreffende producten die batterijen gebruiken:

Uit producten met ingebouwde batterijen kan de batterij niet verwijderd worden. Wanneer de batterij op een foute manier wordt vervangen, kan dit een explosie veroorzaken. Wanneer het product een batterij bevat die begint te lekken, vermijd dan oog- en huidcontact en stop onmiddellijk het gebruik van dit product. Indien u contact heeft gehad, was grondig de betreffende plek met water en zoek medisch advies.

Nota voor klanten: De volgende informatie is enkel van toepassing op apparaten die verkocht worden in landen die

de volgende EU-richtlijn volgen: Richtlijn 2012/19/EU van het Europees Parlement en de Raad van 4 juli 2012 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

Afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur. (toepasbaar in de EU-landen met gesegregeerde afvalsystemen). Het product en de batterij kunnen niet beschouwd worden als gewoon huishoudafval. Door het correct afdanken van dit apparaat, helpt u de negatieve impact op de menselijke gezondheid en het milieu te beperken. Dank het product correct af. Voor meer informatie omtrent elektrisch en elektronisch afval, contacteer uw lokale afvaldienst.



De CE-markering geeft aan dat een product volgens de fabrikant aan alle EU-eisen voldoet qua veiligheid, gezondheid en milieubescherming. De markering is verplicht voor bepaalde categorieën producten die in de EU verkocht worden, ook als ze elders gemaakt zijn.



• GARANTIE •

U vindt de voorwaarden op www.ekston.com

HU | FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

• LEÍRÁS •

- 1-Többfunkciós gomb
- 2- Mikrofon
- 3- LED jelzőfény
- 4- C-típusú bemenet
- 5- USB/C-típusú töltőkábel

• HASZNÁLATI UTASÍTÁS •

- 1- A készülék be- és kikapcsolásához egyszerűen vegye ki/ csatlakoztassa a fülhallgatót a töltődobozból („B” kép).
- 2- A fülhallgató párosításához aktiválja a használni kívánt eszközön a párosítási üzemmódot („C” kép).
- 3- Az akkumulátor feltöltéséhez a töltődobozban használja a töltőkábelt (6) a C-típusú bemeneten (5) („D” kép).
- 4- A fülhallgató akkumulátorának feltöltéséhez helyezze azt a

töltődobozba („B” kép).

• RÉSZLETEK •

Anyag: ABS

Méretek: 68 x 39 x 28 mm

Akkumulátor típus: Lítium-ion

Akkumulátor kapacitás:

-Töltési hatékonyság: 300 mAh

-Fülhallgató: 40 mAh

Frekvencia válasz: 20Hz – 10kHz

Összekapcsolhatóság: 5,0 bluetooth

C-típusú csatlakozóval kompatibilis töltődoboz.

• BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK •

A termék teljes mértékben megfelel az elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hatályos uniós jogszabályoknak.

Általános biztonsági utasítások

- Olvassa el, őrizze meg és kövesse a termékhez kapcsolódó összes utasítást.
- Ha meg kell tisztítani a terméket, győződjön meg arról, hogy nincs csatlakoztatva áramforráshoz;
- Tisztítsa a terméket puha, száraz ruhával történő törlés által.
- Ne tegye ki a terméket túl magas vagy alacsony hőmérsékletnek. A közvetlen napfénytől távol tartandó.
- Tartsa a terméket száraz helyen, hőforrásoktól távol.
- Ha víz kerül a berendezésbe, az tüzet vagy áramütést okozhat. Ha víz kerül a berendezésbe, hagyja abba azonnal a termék használatát.
- Ne tegye ki a terméket túlzott rázkódásnak.
- A termék nem rendeltetésszerű használata veszélyeztetheti annak tartósságát és funkcionalitását, valamint a felhasználó biztonságát;
- Ez a termék nem ajánlott 14 év alatti gyermekek számára;
- Használati hőmérséklet $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

Elemeket tartalmazó termékek esetében:

Beépített akkumulátorral rendelkező termékek esetében előfordulhat, hogy eltávolítása nem lehetséges. Ha az akkumulátort helytelenül cserélik, robbanásveszély áll fenn. Ha a termék akkumulátort/elemet tartalmaz, és elkezd szivárogni, kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést, és azonnal hagyja abba a termék használatát. Ha érintkezés történt, alaposan mossa le vízzel a test érintett területét, és forduljon orvoshoz. Figyelmeztetés az ügyfelek számára: a következő információk csak azokra az eszközökre vonatkoznak, amelyeket az EU irányelveit, nevezetesen az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló, 2012. július 4-i 2012/19/EU IRÁNYELVET alkalmazó országokban értékesítenek.

A hulladékelemek, valamint az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása (az EU-ban és más, szelektív hulladékgyűjtő rendszerekkel rendelkező országokban alkalmazható). A terméket és az akkumulátort nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A berendezés helyes ártalmatlanításának biztosításával Ön segít megelőzni az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt negatív hatásokat. Ártalmatlanítsa helyesen a berendezést. Ha további információra van szüksége az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításával kapcsolatban, forduljon a helyi hulladékkezelő szolgálatához.



A CE-jelölés azt jelzi, hogy a terméket a gyártó értékelte, és úgy ítélte meg, hogy megfelel az EU biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi követelményeinek. Szükséges a világon bárhol gyártott és azután az EU-ban forgalmazott termékek számára.



• GARANCIA •

A feltételeket megtekintheti a www.ekston.com oldalon

DK | BRUGER HÅNDBOG

• BESKRIVELSE •

- 1- Multifunktionsknap
- 2- Mikrofon
- 3- LED-indikator

- 4- USB-C-indgang
- 5- USB/USB-C opladekabel

• INSTRUKTIONER TIL BRUG •

- 1- For at tænde/slukke for enheden skal du blot fjerne/tilslutte høretelefonerne fra/til opladerboksen (billede B).
- 2- For at parre øretelefonerne skal du aktivere parringstilstanden på den enhed, du ønsker at benytte (billede C).
- 3- For at oplade batteriet i opladerboksen skal du indsætte opladningskablet (6) i USB-C-indgangen (4) (billede D).
- 4- For at oplade høretelefonernes batterier skal du blot placere høretelefonerne i opladerboksen (billede B).

• SPECIFIKATIONER •

Materiale: ABS

Størrelse: 68 x 39 x 28 mm

Batteritype: Lithium-ion

Batterikapacitet:

- Oplader: 300 mAh

- Øretelefoner: 40 mAh

Frekvensrespons: 20Hz - 10 kHz

Tilslutning: bluetooth 5.0

Opladerboksen er kompatibel med USB-C-stik.

• SIKKERHED ADVARSLER •

-The product is in full compliance with the applicable EU legislation on Electric and Electronic Equipment.

General safety instructions

- Read, keep and follow all the instructions associated to this product.
- If you need to clean the product, make sure it is not connected to a power source;
- Clean the product by wiping it with a soft dry cloth.
- Do not expose the product to excessively high or low temperatures. Avoid storage in direct sunlight.

- Keep the product in a dry place, away from water or other liquids;
- If water enters the equipment, it may result in fire or electric shock. If water enters the equipment, stop using the product immediately.
- Do not subject the product to excessive shock.
- Improper use of this product may compromise its durability and functionality as well as the user's safety;
- This product is not recommended for children under the age of 14;
- Usage temperature $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

For products that include batteries:

For products with a built-in battery, its removal may not be possible. If the battery is replaced incorrectly, there is danger of explosion. If the product contains a battery and it starts leaking, avoid skin and eye contact and stop using the product immediately. If contact has occurred, wash thoroughly the affected area of the body with water and seek medical advice. Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives, namely DIRECTIVE 2012/19/EU from 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the EU and other countries with separate collection waste systems). The product and the battery should not be treated as household waste. By ensuring a correct disposal of this equipment, you will help to prevent a negative impact on the human health and environment. Dispose of the equipment properly. For more information about electronic and electrical waste equipment disposal, please contact your local waste disposal service.



CE marking indicates that a product has been assessed by the manufacturer and deemed to meet EU safety, health and environmental protection requirements. It is required for products manufactured anywhere in the world that are then marketed in the EU.



• GARANTI •

Konsultere betingelser her www.ekston.com

NO | BRUKERMANUAL

• BESKRIVELSE •

- 1- Multifunksjonsknapp
- 2- Mikrofon
- 3- LED-indikator
- 4-Type C-port
- 5- USB/Type C ladekabel

• INSTRUKSJONER FOR BRUK •

- 1- For å slå enheten på/av, må du bare fjerne/feste hodetelefonene fra ladeboksen (Bilde B).
- 2- For å koble hodetelefonene, aktiver paringsmodusen på enheten du vil bruke (Bilde C).
- 3- For å lade batteriet i ladeboksen, bruk ladekabelen (6) på Type C-porten (5) (Bilde D).
- 4- For å lade høretelefonbatteriet, plasser det i ladeboksen (Bilde B).

• SPESIFIKASJONER •

Materiale: ABS
Dimensjoner: 68 x 39 x 28 mm
Batteritype: Litiumion
Batterikapasitet:
Ladeboks: 300 mAh
Hodetelefoner: 40 mAh
Frekvensrespons: 20Hz - 10 kHz
Tilkobling: bluetooth 5.0
Ladeboks kompatibel med Type C-kontakt.

• SIKKERHETSADVARSLER •

- Produktet er i full overensstemmelse med all gjeldende EU-lovgivning om elektrisk og elektronisk utstyr.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Les, behold og følg alle instruksjonene knyttet til dette produktet.

- Hvis du trenger å rengjøre produktet, må du kontrollere at det ikke er koblet til en strømkilde;
- Rengjør produktet ved å tørke det med en myk, tørr klut.
- Ikke utsett produktet for høye eller lave temperaturer. Unngå lagring i direkte sollys.
- Hold produktet på et tørt sted, borte fra vann eller andre væsker;
- Hvis vann kommer inn i utstyret, kan det føre til brann eller elektrisk støt. Hvis det kommer vann inn i utstyret, må du slutte å bruke produktet umiddelbart.
- Ikke utsett produktet for store sjokk.
- Feil bruk av dette produktet kan svekke dets holdbarhet og funksjonalitet samt brukerens sikkerhet;
- Dette produktet anbefales ikke for barn under 14 år;
- Brukstemperatur $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

For produkter som inkluderer batterier:

Det kan være umulig å fjerne et innebygd batteri fra et produkt.

Det er fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes ut på feil måte.

Hvis produktet inneholder et batteri og det begynner å lække, må du unngå hud- og øyekontakt og avslutte bruken umiddelbart.

Hvis det oppstår kontakt, vask den berørte delen av kroppen grundig med vann og kontakt lege.

Kunder bør være oppmerksom på at følgende informasjon bare gjelder utstyr som selges i land som implementerer EU-direktiver, nemlig DIREKTIV 2012/19/EU om avfall elektrisk og elektronisk utstyr, som trådte i kraft 4. juli 2012. (WEEE)

Avfallshåndtering av batteri og elektrisk og elektronisk utstyr (gjelder i EU og andre land med separate innsamlingsavfallssystemer). Produktet, så vel som batteriene, skal ikke kastes som husholdningsavfall. Ved å sikre riktig avhending av dette utstyret kan du hjelpe til med å unngå negative effekter på menneskers helse og miljøet. Kast utstyret på riktig måte. Ta kontakt med din lokale søppeltjeneste for ytterligere informasjon om avhending av elektronisk og elektrisk avfall.



CE-sertifisering betyr at et produkt har blitt evaluert av produsenten og funnet å oppfylle EUs sikkerhets-, helse- og miljøstandarder. Det kreves for alle produkter produsert hvor som helst i verden og selges i EU.



• GARANTI •

Se villkårene her www.ekston.com

SV | ANVÄNDARHANDBOK

• BESKRIVNING •

- 1- Multifunktionsknapp
- 2- Mikrofon
- 3- LED indikator
- 4- Typ C port
- 5- USB/Typ C laddningssladd

• INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING •

- 1- För att slå på/av enheten, avlägsna/placera hörlurarna i laddningsetuiet (Bild B).
- 2- För att para hörlurarna, aktivera parningsläget på den enhet du vill ansluta (Bild C).
- 3- För att ladda batteriet i laddningsetuiet, anslut laddningssladden (6) till Typ C porten (5) (Bild D).
- 4- För att ladda hörlurarnas batteri, placera dem i laddningsetuiet (Bild B).

• SPECIFIKATIONER •

Material: ABS

Dimensioner: 68 x 39 x 28 mm

Batterityp: Litium-jon

Batterikapacitet:

- Laddningsetui: 300 mAh

- Hörlurar: 40 mAh

Frekvensomfång: 20Hz – 10kHz

Anslutning: bluetooth 5.0

Laddningsetuiet är kompatibelt med Typ C kontakt.

• SÄKERHETSVARNINGAR •

- Produkten uppfyller krav ställda i tillämplig EU-lagstiftning om

elektrisk och elektronisk utrustning.

Allmänna säkerhetsinstruktioner

- Läs, behåll och följ alla instruktioner som tillhör denna produkt.
- Om du behöver rengöra produkten, säkerställ att den inte är ansluten till någon strömkälla;
- Rengör produkten genom att torka av den med en mjuk, torr trasa.
- Utsätt inte produkten för onormalt höga eller låga temperaturer. Undvik förvaring i direkt solljus.
- Förvara produkten på en torr plats, undan från vatten eller andra vätskor;
- Om vatten tränger in i utrustningen så kan det orsaka brand eller elektrisk chock. Om vatten tränger in i utrustningen, sluta omedelbart att använda produkten.
- Utsätt inte produkten för häftiga stötar.
- Felaktig användning av denna produkt kan äventyra dess hållbarhet och funktion, såväl som användarens säkerhet;
- Produkten rekommenderas inte för barn under 14 års ålder;
- Användningstemperatur $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

För produkter som innehåller batterier:

För produkter med inbyggda batterier, är det inte alltid möjligt att avlägsna batteriet. Om batteriet ersätts felaktigt föreligger explosionsrisk. Om produkten innehåller ett batteri som börjar läcka, undvik kontakt med hud och ögon och upphör omedelbart användning av produkten. Om kontakt har uppstått, tvätta det drabbade området noggrant med vatten och kontakta sjukvården. Information till kunder: följande information är endast tillämplig för utrustning som säljs i länder som tillämpar EU-direktiv, specifikt DIREKTIV 2012/19/EU från och med den 4 juli 2012 om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

Avfallshantering av batterier och elektrisk och elektronisk utrustning (gäller i EU och andra länder med separata avfallshanteringssystem). Produkten och batteriet ska inte behandlas som hushållsavfall. Genom att säkerställa korrekt bortskaffande av denna utrustning hjälper du till att förhindra negativ påverkan på människors hälsa och miljö. Kassera utrustningen på rätt sätt. För mer information om elektronisk och elektrisk avfallshantering, vänligen kontakta din lokala återvinningsstation.



CE-мăрkning indikerar att en produkt har utvärderats av tillverkaren och ansetts uppfylla EU: s krav pā säkerhet, hālsa och miljōskydd. Det krāvs fōr produkter som tillverkas var som helst i vārlden som sedan salufōrs i EU.



• GARANTI •

Se villkoren hār: www.ekston.com

BG | РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

• ОПИСАНИЕ •

- 1- Многофункционален бутон
- 2- Микрофон
- 3- LED индикатор
- 4- Порт тип C.
- 5- USB кабел за зареждане тип C

• ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА •

- 1- За да включите/изключите устройството, просто извадете/прикрепете слушалките съответно от кутията за зареждане (Изображение B).
- 2- За да сдвоите слушалките, активирайте режима на сдвояване на устройството, което искате да използвате (Изображение C).
- 3- За да заредите батерията в кутията за зареждане, използвайте зареждащия кабел (6) на порта C (5) (Изображение D).
- 4- За да заредите батерията на слушалките, я поставете в кутията за зареждане (Изображение B).

• СПЕЦИФИКАЦИИ •

Материал: ABS

Размери: 68 x 39 x 28 мм

Тип батерия: Литиево -йонна

Капацитет на батерията:

- Кутия за зареждане: 300 mAh

- Слушалки: 40 mAh
- Честотна характеристика: 20Hz - 10kHz
- Конективност: bluetooth 5.0
- Кутия за зареждане съвместима с конектор тип C.

• ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ •

Продуктът е в пълно съответствие с приложимото законодателство на ЕС относно електрическото и електронното оборудване.

Общи указания за безопасност

- Прочетете, запазете и следвайте всички инструкции, свързани с този продукт.
- Ако трябва да почистите продукта, уверете се, че той не е свързан към източник на захранване;
- Почистете продукта, като го избършете с мека суха кърпа.
- Не излагайте продукта на прекалено високи или ниски температури. Избягвайте съхранението на пряка слънчева светлина.
- Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от вода или други течности;
- Ако водата попадне в оборудването, това може да доведе до пожар или токов удар. Ако в оборудването попадне вода, незабавно спрете да използвате продукта.
- Не подлагайте продукта на прекомерен удар.
- Неправилното използване на този продукт може да застраши неговата издръжливост и функционалност, както и безопасността на потребителя;
- Този продукт не се препоръчва за деца под 14 години;
- Температура на използване $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

За продукти, които включват батерии:

За продукти с вградена батерия отстраняването ѝ може да не е възможно. Ако батерията е сменена неправилно, съществува опасност от експлозия. Ако продуктът съдържа батерия и започне да тече, избягвайте контакт с кожата и очите и спрете незабавно да използвате продукта. Ако е

настъпил контакт, измийте обилно засегнатата област на тялото с вода и потърсете лекарска помощ.

Забележка за клиентите: следната информация е приложима само за оборудване, продавано в държави, прилагащи директиви на ЕС, а именно ДИРЕКТИВА 2012/19/ЕС от 4 юли 2012 г. за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Изхвърляне на отработени батерии и електрическо и електронно оборудване (приложимо в ЕС и други страни със системи за разделно събиране на отпадъци). Продуктът и батерията не трябва да се третират като битови отпадъци. Осигурявайки правилно изхвърляне на това оборудване, вие ще помогнете за предотвратяване на отрицателно въздействие върху човешкото здраве и околната среда. Изхвърлете оборудването правилно. За повече информация относно изхвърлянето на електронно и електрическо оборудване за отпадъци, моля, свържете се с местната служба за изхвърляне на отпадъци.



Маркировката „CE“ показва, че даден продукт е оценен от производителя и се счита, че отговаря на изискванията на ЕС за безопасност, здраве и опазване на околната среда. Изисква се за продукти, произведени навсякъде по света, които след това се продават в ЕС.



• ГАРАНЦИЯ •

Консултирайте се за условията тук www.ekston.com

FI | KÄYTTÖOPAS

• TUOTEKUVAUS •

- 1- Monitoimipainike
- 2- Mikrofon
- 3- LED-merkkivalo
- 4- Tyyppi-C-liitäntä
- 5- USB/Tyyppi-C-latausjohto

• KÄYTTÖOHJEET •

- 1- Kytkeäksesi tai sammuttaaksesi kuulokkeiden virran poista kuulokkeet latauskotelosta/aseta kuulokkeet paikoilleen latauskoteloon. (Kuva B).
- 2- Aktivoi laiteparin muodostus haluamallasi laitteella ja luo laitepari kuulokkeiden välillä (Kuva C).
- 3- Lataa latauskotelon akku kytkemällä latausjohto (6) tyyppi-C-liitäntään (5) (Kuva D).
- 4- Lataa kuulokkeiden akku asettamalla kuulokkeet latauskoteloon (Kuva B).

• TEKNISET TIEDOT •

Materiaali: ABS

Mitat: 68 x 39 x 28 mm

Akkutyyppi: Litiumioni

Akun teho:

- Latauskotelo: 300 mAh

- Kuulokkeet: 40 mAh

Taajuusalue: 20Hz – 10kHz

Yhteydet: bluetooth 5.0

Latauskotelo on yhteensopiva tyyppi-C-liittimen kanssa.

• VAROITUKSET •

Tämä tuote on kaikkien sovellettavissa olevien vaatimusten mukainen koskien EU-lainsäädäntöä sähkö- ja elektroniikkalaitteista.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Lue, säilytä ja noudata kaikkia tähän tuotteeseen liittyviä ohjeita.
- Mikäli haluat puhdistaa tuotteen, varmista, ettei se ole kytkettynä virtalähteeseen;
- Puhdista tuote pyyhkimällä sitä pehmeällä ja kuivalla liinalla.
- Älä altista tuotetta äärimmäisen korkeille tai matalille lämpötiloille.
- Älä säilytä tuotetta suorassa auringonvalossa.
- Pidä tuote kuivassa paikassa pois veden ja muiden nesteiden lähetytyiltä;
- Mikäli laitteen sisälle pääsee vettä, se saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Mikäli laitteen sisälle pääsee vettä, lopeta tuotteen käyttö välittömästi.
- Älä altista tuotetta koville iskuille.

- Tuotteen epätarkoituksenmukainen käyttö saattaa lyhentää sen käyttöikää ja toimintaa ja vaarantaa käyttäjän turvallisuuden;
- Tätä tuotetta ei suositella alle 14-vuotiaiden lasten käyttöön;
- Käyttölämpötila $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

Tietoa akkuja sisältäviä laitteita varten:

Sisäänrakennettujen akkujen poistaminen tuotteista ei ole välttämättä mahdollista. Mikäli akku on vaihdettu väärin, se saattaa aiheuttaa räjähdysvaaran. Mikäli tuote sisältää akun ja se alkaa vuotaa, vältä iho- ja silmäkontaktia ja lopeta tuotteen käyttö välittömästi. Mikäli kontakti on tapahtunut, huuhtelee altistunut kohta vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon.

Huomautus asiakkaille: seuraava tiedote on tarkoitettu ainoastaan laitteille, joita myydään EU-direktiiviä soveltavissa maissa, nimittäin 4. heinäkuuta 2012 annettua DIREKTIIVIÄ 2012/19/EU sähkö- ja elektroniikkaromusta (WEEE).

Akku- ja paristojätteen sekä sähkö- ja elektroniikkaromun hävittäminen (sovellettavissa EU:ssa ja muissa maissa, joissa on erillinen jätteenkeräysjärjestelmä). Tuotetta ja akkua ei voida pitää kotitalousjätteenä. Varmistamalla tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen autat estämään mahdollisia haittavaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Hävitä laite asianmukaisesti. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittämisestä saat paikallisesta jätehuollosta.



CE-merkintä osoittaa, että valmistaja on varmistanut tuotteen täyttävän EU:n turvallisuus-, terveys- ja ympäristönsuojeluvaatimukset. Merkintä on pakollinen missä tahansa maassa valmistetuille tuotteille, joita myydään EU:n alueella.



• TAKUU •

Tarkista ehdot osoitteesta www.ekston.com

EL | ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

• ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ •

- 1- Κουρπί πολλαπλών λειτουργιών
- 2- Μικρόφωνο
- 3- Ένδειξη LED

4- Θύρα τύπου C.

5- Καλώδιο φόρτισης USB/Type C

• ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ •

1- Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη συσκευή, απλώς αφαιρέστε/συνδέστε τα ακουστικά από το κουτί φόρτισης αντίστοιχα (Εικόνα Β).

2- Για να αντιστοιχίσετε τα ακουστικά, ενεργοποιήστε τη λειτουργία σύζευξης στη συσκευή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε (Εικόνα V).

3- Για να φορτίσετε την μπαταρία στο κουτί φόρτισης, χρησιμοποιήστε το καλώδιο φόρτισης (6) στη θύρα τύπου C (5) (Εικόνα D).

4- Για να φορτίσετε την μπαταρία των ακουστικών, τοποθετήστε την μέσα στο κουτί φόρτισης (Εικόνα Β).

• ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ •

Υλικό: ABS

Διαστάσεις: 68 x 39 x 28 mm

Τύπος μπαταρίας: Ιόν λιθίου

Χωρητικότητα μπαταρίας:

- Κουτί φόρτισης: 300 mAh

- Ακουστικά: 40 mAh

Απόκριση συχνότητας: 20Hz - 10kHz

Συνδεσιμότητα: bluetooth 5.0

Κουτί φόρτισης συμβατό με υποδοχή τύπου C.

• ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ •

Το προϊόν συμμορφώνεται πλήρως με την ισχύουσα νομοθεσία της ΕΕ για τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

- Διαβάστε, φυλάξτε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες που σχετίζονται με αυτό το προϊόν.

- Εάν πρέπει να καθαρίσετε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι συνδεδεμένο σε πηγή ρεύματος.

- Καθαρίστε το προϊόν σκουπίζοντάς το με ένα μαλακό στεγνό πανί.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες. Αποφύγετε την αποθήκευση σε άμεσο ηλιακό φως.
- Διατηρείτε το προϊόν σε ξηρό μέρος, μακριά από νερό ή άλλα υγρά.
- Εάν εισέλθει νερό στον εξοπλισμό, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Εάν εισέλθει νερό στον εξοπλισμό, σταματήστε αμέσως τη χρήση του προϊόντος.
- Μην υποβάλλετε το προϊόν σε υπερβολικό σοκ.
- Η ακατάλληλη χρήση αυτού του προϊόντος μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ανθεκτικότητα και τη λειτουργικότητά του καθώς και την ασφάλεια του χρήστη.
- Αυτό το προϊόν δεν συνιστάται για παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών.
- Θερμοκρασία χρήσης $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

Για προϊόντα που περιλαμβάνουν μπαταρίες:

Για προϊόντα με ενσωματωμένη μπαταρία, η αφαίρεση της ενδέχεται να μην είναι δυνατή. Εάν η μπαταρία αντικατασταθεί λανθασμένα, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Εάν το προϊόν περιέχει μπαταρία και αρχίσει να διαρρέει, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια και σταματήστε αμέσως τη χρήση του προϊόντος. Σε περίπτωση επαφής, πλύνετε καλά την πληγείσα περιοχή του σώματος με νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή. Προειδοποίηση για τους πελάτες: οι ακόλουθες πληροφορίες ισχύουν μόνο για εξοπλισμό που πωλείται σε χώρες που εφαρμόζουν οδηγίες της ΕΕ, συγκεκριμένα DIRECTIVE 2012/19/ EU από τις 4 Ιουλίου 2012 σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Απόρριψη απορριμμάτων μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ισχύει στην ΕΕ και σε άλλες χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής απορριμμάτων). Το προϊόν και η μπαταρία δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται ως οικιακά απορρίμματα. Εξασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη αυτού του εξοπλισμού, θα βοηθήσετε στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Απορρίψτε σωστά τον εξοπλισμό. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση εξοπλισμού ηλεκτρονικών και ηλεκτρικών αποβλήτων, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία διάθεσης απορριμμάτων.



Η σήμανση CE υποδεικνύει ότι ένα προϊόν έχει αξιολογηθεί από τον κατασκευαστή και θεωρείται ότι πληροί τις απαιτήσεις της ΕΕ για την ασφάλεια, την υγεία και την προστασία του περιβάλλοντος. Απαιτείται για προϊόντα που κατασκευάζονται οπουδήποτε στον κόσμο και στη συνέχεια διατίθενται στην αγορά στην ΕΕ.



• ΕΓΓΥΗΣΗ •

Συμβουλευτείτε τους πλήρεις όρους στην ιστοσελίδα www.ekston.com

SL | NAVODILA ZA UPORABO

• OPIS •

- 1- Večfunkcijski gumb
- 2- Mikrofon
- 3- LED indikator
- 4- USB tip C priključek
- 5- USB tip C polnilni kabel

• NAVODILA ZA UPORABO •

- 1- Če želite vklopiti ali izklopiti napravo, odstranite ali vstavite slušalke iz polnilne škatle (slika B).
- 2- Če želite slušalke seznaniti z vašo napravo, aktivirajte način seznanjanja v vaši (slika C).
- 3- Za polnjenje baterije polnilne škatle uporabite USB polnilni kabel (6) na priključku USB tip C (5) (slika D).
- 4- Če želite napolniti baterije v slušalkah, le te vstavite v polnilno škatlo (slika B).

• SPECIFIKACIJE •

- Material: ABS
Dimenzije: 68x39x28mm
Vrsta baterije: Litij-ionska
Zmogljivost baterije:
- Polnilna škatla: 300mAh
- Slušalke: 40mAh

Frekvenčni odziv: 20Hz- 10kHz

Povezava: bluetooth 5.0

Polnilna škatla, združljiva z USB tip C priključkom.

• VARNOSTNA OPOZORILA •

Izdelek je v celoti skladen z veljavno EU zakonodajo o električni in elektronski opremi.

Splošna varnostna navodila

- Preberite, shranite in upoštevajte vsa navodila, povezana s tem izdelkom.
- Če morate izdelek očistiti, se prepričajte, da ni priključen na vir napajanja.
- Izdelek očistite tako, da ga obrišete z mehko suho krpo.
- Izdelka ne izpostavljajte previsokim ali prenizkim temperaturam. Izdelek ne postavljajte na neposredno sončno svetlobo.
- Izdelek hranite na suhem prostoru, v bližini naj ne bo vode ali drugih tekočin.
- Če v napravo vstopi voda, lahko pride do požara ali električnega udara. Če v napravo pride voda, izdelek takoj prenehajte uporabljati.
- Izdelka ne izpostavljajte prekomernemu šoku.
- Nepravilna uporaba tega izdelka lahko ogrozi njegovo vzdržljivost in funkcionalnost ter osebno varnost uporabnika.
- Ta izdelek ni priporočljiv za otroke mlajše od 14 let.
- Temperaturno območje uporabe $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

Za izdelke, ki vsebujejo baterije

Pri izdelkih z vgrajeno baterijo odstranitev le te morda ne bo mogoča. Če baterijo nepravilno zamenjate, obstaja nevarnost eksplozije. Če izdelek vsebuje baterije in te začnejo puščati, se izogibajte dotika tekočine s kožo in očmi ter takoj prenehajte uporabljati izdelek. Če pride do stika, prizadeto območje na vašem telesu temeljito sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč. Opomba za stranke: naslednje informacije veljajo samo za opremo, prodano v državah, ki uporabljajo EU direktive, in sicer DIREKTIVO 2012/19/EU z dne 4. julija 2012 o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).

Odstranjanje odpadnih baterij ter električne in elektronske opreme (velja v EU in drugih državah s sistemi ločenega zbiranja odpadkov). Z izdelkom in baterijo ne smete ravnati kot z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. S pravilnim odlaganjem te opreme boste pomagali preprečiti negativne vplive na zdravje ljudi in okolje. Opremo ustrezno zavržite. Za več informacij o odstranjevanju elektronske in električne odpadne opreme se obrnite na lokalno službo za odstranjevanje odpadkov.



Oznaka CE označuje, da je izdelek ocenil proizvajalec in da ustreza EU zahtevam glede varnosti, zdravja in varstva okolja. Potreben je za izdelke, proizvedene kjerkoli po svetu, ki se nato tržijo v EU.



• GARANCIJA •

Pogoje preberite tukaj www.ekston.com

LV | LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

• APRAKSTS •

- 1- Daudzfunkcionālā poga
- 2- Mikrofons
- 3- LED indikators
- 4- C tipa ieeja
- 5- USB/C tipa uzlādes kabelis

• LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS •

- 1- Lai ieslēgtu/izslēgtu ierīci, vienkārši izņemiet no/ielieciet austiņas uzlādes kastītē (Attēls B).
- 2- Lai savienotu pāri austiņas, ierīcē, kuru vēlaties izmantot, aktivizējiet savienošanas pāri režīmu (Attēls C).
- 3- Lai uzlādētu uzlādes kastītes akumulatoru, izmantojiet uzlādes kabeli (6) un ievietojiet to C tipa portā (5) (attēls D).
- 4- Lai uzlādētu austiņu akumulatoru, ievietojiet tās uzlādes kastītē (attēls B).

• SPECIFIKĀCIJA •

Materiāls: ABS

Izmēri: 68 x 39 x 28 mm

Akumulatora tips: Lithium ion

Akumulatora kapacitāte:

-Uzlādes kastītei: 300 mAh

-Austinām: 40 mAh

Frekvences diapazons: 20Hz – 10kHz

Savienojamība: bluetooth 5.0

Uzlādes kastīte savietojama ar C tipa konektoru.

• DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI •

Produkts pilnībā atbilst spēkā esošajiem ES tiesību aktiem par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm.

Vispārīgi drošības norādījumi

- Izlasiet, saglabāiet un ievērojiet visus ar šo produktu saistītos norādījumus;
- Ja jums ir jātira izstrādājums, pārliecinieties, vai tas nav pievienots strāvas avotam;
- Notīriet izstrādājumu, noslaukot to ar mikstu, sausu drānu;
- Nepakļaujiet izstrādājumu pārāk augstām vai zemām temperatūrām. Izvairieties no uzglabāšanas tiešos saules staros;
- Uzglabāiet produktu sausā vietā, prom no ūdens vai citiem šķidrumiem;
- Ja iekārtā iekļūst ūdens, tas var izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienus. Ja iekārtā iekļūst ūdens, nekavējoties pārtrauciet produkta lietošanu;
- Nepakļaujiet izstrādājumu triecieniem;
- Nepareiza šī izstrādājuma lietošana var apdraudēt tā izturību un funkcionalitāti, kā arī lietotāja drošību;
- Šis produkts nav ieteicams bērniem līdz 14 gadu vecumam;
- Lietošanas temperatūra $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

Produktiem, kuros ir akumulatori:

Produktiem ar iebūvētu akumulatoru tā izņemšana var nebūt iespējama. Ja akumulators tiek nomainīts nepareizi, pastāv eksplozijas risks. Ja izstrādājumā ir akumulators, un tas sāk sulot, izvairieties no saskares ar ādu un acīm un nekavējoties pārtrauciet produkta lietošanu. Ja ir noticis kontakts, rūpīgi nomazgājiet skarto ķermeņa zonu ar ūdeni un meklējiet medicīnisko palīdzību. Brīdinājums klientiem: šī informācija attiecas tikai uz iekārtām, kas

tiek pārdotas valstīs, kurās tiek piemērotas ES direktīvas, proti, DIREKTĪVA 2012/19/ES no 2012. gada 4. jūlija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA).

Akumulatoru un elektrisko un elektronisko iekārtu utilizācija (piemērojama ES un citās valstīs ar dalītās savākšanas atkritumu sistēmām). Izstrādājumu un akumulatoru nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Nodrošinot pareizu šī aprīkojuma iznīcināšanu, jūs palīdzēsiet novērst negatīvu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Pareizi iznīciniet aprīkojumu. Lai iegūtu papildinformāciju par elektronisko un elektrisko iekārtu atkritumu iznīcināšanu, lūdzu, sazinieties ar vietējo atkritumu savākšanas dienestu.



CE markējums norāda, ka ražotājs ir novērtējis produktu un uzskatījis, ka tas atbilst ES drošības, veselības un vides aizsardzības prasībām. Tas ir nepieciešams produktiem, kas ražoti jebkurā pasaules vietā un kurus pēc tam pārdod ES teritorijā.



• GARANTĪJA •

Garantijas noteikumus meklējiet vietnē: www.ekston.com

LT | NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

• APRAŠYMAS •

- 1- Daugiafunkcinis mygtukas
- 2- Mikrofonas
- 3- LED indikatori
- 4- C tipo prievadas
- 5- USB/C tipo lādēšanas kabelis

• NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS •

- 1- Norēdami ievietot/izņemt priekšmetu, tieši ievietojiet/izņemiet priekšmetu no lādēšanas ierīces (vaizdas B).
- 2- Norēdami ievietot priekšmetu, ievietojiet priekšmetu ievietojuma režīmā ierīcē, kurā norēdīts lietot (vaizdas C).
- 3- Norēdami ievietot bateriju lādēšanas ierīcē, ievietojiet lādēšanas kabeli (6), esant C tipo prievadē (5) (vaizdas D).
- 4- Norēdami ievietot priekšmetu, ievietojiet priekšmetu ievietojuma režīmā (vaizdas B).

• SPECIFIKACIJOS •

Medžiaga: ABS

Matmenys: 68 x 39 x 28 mm

Baterijos tipas: ličio jonas

Baterijos talpa:

- Įkrovimo dėžutė: 300 mAh

- Ausinės: 40 mAh

Dažnio atsakas: 20Hz - 10kHz

Sujungimas: „bluetooth 5.0“

Įkrovimo dėžutė suderinama su C tipo jungtimi.

• ĮSPĖJIMAI DĖL SAUGUMO •

Produktas atitinka galiojančius ES teisės aktus dėl elektros ir elektroninės įrangos.

Pagrindinės saugumo instrukcijos

- Perskaitykite, saugokite ir laikykitės visų su šiuo produktu susijusių instrukcijų.

- Jei jums reikia valyti produktą, įsitikinkite, kad jis nėra prijungtas prie maitinimo šaltinio;

- Valykite gaminį su minkšta ir sausa šluoste.

- Nelaikykite gaminio pernelyg aukštoje ar žemoje temperatūroje. Venkite laikyti tiesioginiuose saulės spinduliuose.

- Laikykite gaminį sausoje vietoje, atokiau nuo vandens ar kitų skysčių;

- Jei į įrangą patenka vandens, tai gali sukelti gaisrą arba elektros smūgį. Jei į įrangą patenka vandens, nedelsdami nutraukite produkto naudojimą.

- Saugokite gaminį nuo didelio smūgio.

- Netinkamas šio gaminio naudojimas gali pakenkti jo patvarumui ir funkcionalumui, taip pat vartotojo saugumui;

- Šis produktas nerekomenduojamas vaikams iki 14 metų;

- Naudojimo temperatūra $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

Produktams, prie kurių pridėtos baterijos:

Produktai turintys įmontuotą bateriją, jos išimimas gali būti neįmanomas. Netinkamai pakeitus bateriją, kyla sprogimo pavojus. Jei gaminyje yra baterija ir ji pradeda nutekėti, venkite

kontakto su oda ir akimis ir nedelsdami nutraukite gaminio naudojimą. Jei įvyko kontaktas, kruopščiai nuplaukite pažeistą kūno vietą vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

Pastaba klientams: ši informacija taikoma tik įrangai, parduodamai šalyse, kuriose taikomos ES direktyvos, būtent DIREKTYVA 2012/19/ES nuo 2012 m. liepos 4 d. dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EE) atliekų).

Baterijų bei elektros ir elektroninės įrangos atliekų šalinimas (taikoma ES ir kitose šalyse, kuriose yra atskiro surinkimo atliekų sistemos). Gaminio ir baterijos negalima išmesti tarp buitinių atliekų. Užtikrindami tinkamą šios įrangos šalinimą, padėsite išvengti neigiamo poveikio žmonių sveikatai ir aplinkai. Tinkamai išmeskite įrangą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie elektroninės ir elektros įrangos atliekų šalinimą, kreipkitės į vietinę atliekų šalinimo tarnybą.



CE ženklas rodo, kad gamintojas įvertino gaminį ir laikė jį atitinkančiais ES saugos, sveikatos ir aplinkos apsaugos reikalavimais. Jis reikalingas bet kurioje pasaulio vietoje gaminamiems produktams, kurie vėliau parduodami ES.



• GARANTIJA •

Su sąlygomis susipažinkite čia www.ekston.com

ET | KASUTUSJUHEND

• KIRJELDUS •

- 1- Puutenupp
- 2- Mikrofon
- 3- LED-märgutuli
- 4- C-tüüpi port
- 5- USB-/C-tüüpi laadimisport

• KASUTUSJUHEND •

- 1- Seadme sisse-/väljalülitamiseks eemaldage või kinnitage kõrvaklapid laadimiskastist (Joonis B).
- 2- Kõrvaklappide ühendamiseks aktiveerige kasutatavas

seadmes vastav režiim (Joonis C).

3- Aku laadimiseks laadimiskarbis kasutage laadimiskaablit (6) C tüüpi pordis (5) (Joonis D).

4- Kõrvaklappide aku laadimiseks asetage see laadimiskarpi (Joonis B).

• SPETSIFIKATSIOONID •

Materjal: ABS

Mõõtmed: 68 x 39 x 28 mm

Aku tüüp: liitiumioon

Aku mahutavus:

- Karp: 300 mAh

- Kõrvaklapid: 40 mAh

Sageduskaja: 20Hz – 10 kHz

Ühenduvus: bluetooth 5.0

C-Tüüpi pordiga ühilduv laadimiskarp.

• OHUTUSHOIATUSED •

Toode vastab täielikult kohaldatavatele elektri- ja elektroonikaseadmeid käsitlevatele ELi õigusaktidele.

Üldised ohutusjuhised

- Lugege, hoidke ja järgige kõiki selle tootega seotud juhiseid.

- Kui teil on vaja toodet puhastada, veenduge, et see poleks ühendatud toiteallikaga.

- Puhastage toodet kasutades pehmet kuiva lappi.

- Ärge hoidke toodet liiga kõrge või madala temperatuuri käes. Hoiduge otsese päikesevalguse eest.

- Hoidke toodet kuivas kohas, eemal veest või muudest vedelikest.

- Kui seadmesse siseneb vesi, võib see põhjustada tulekahju või elektrilöögi. Kui seadmesse siseneb vesi, lõpetage toote kasutamine koheselt.

- Ärge jätke toodet liigse šoki lähedusse.

- Selle toote ebaõige kasutamine võib ohustada toote vastupidavust ja funktsionaalsust ning kasutaja turvalisust.

- Seda toodet ei soovitata alla 14-aastastele lastele.
- Sobilik kasutustemperatuur on $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$.

Patareisid sisaldavate toodete puhul:

Sisseehitatud akuga toodete puhul ei pruugi selle eemaldamine olla võimalik. Kui aku on valesti asendatud, võib tekkida plahvatusoht. Kui toode sisaldab akut ja hakkab lekkima, vältige naha ja silmade kokkupuudet sellega ning lõpetage toote kasutamine koheselt. Kui kontakt on tekkinud, peske põhjalikult kahjustatud ala veega ja pöörduge arsti poole.

Teade klientidele: järgmine teave kehtib ainult seadmete kohta, mida müüakse riikides, kus kohaldatakse ELi direktiive, nimelt direktiivi 2012/19/EL alates 4. juulist 2012 elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta.

Patareide ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamine (kohaldatakse ELis ja teistes riikides, kus on eraldi jäätmekogumis süsteemid). Toodet ja akut ei tohi käsitleda olmejäätmetena. Tagades selle seadme õige kõrvaldamise, aitate ära hoida negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Visake seade korralikult vastavalt nõuetele ära. Elektrooniliste ja elektriliste jäätmeseadmete kõrvaldamise kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku jäätmekäitlusteenusega.



See vastavusmärgis näitab, et tootja on toodet lasknud hinnata ja et toode vastab ELi ohutus-, tervise- ja keskkonnakaitse nõuetele. Seda nõutakse toodete puhul, mida toodetakse kõikjal maailmas ja mida seejärel turustatakse ELis.



• GARANTII •

Tutvuge tingimustega siin www.ekston.com

WWW.EKSTON.COM
MADE IN CHINA

UK
CA



E.U. | Registration No. 501888640 | NI Murte de, Lt 5 , 3060-372 Murte de, Portugal
U.K. | Company No. 11414885 | 4th Floor, The Anchorage, 34 Bridge Street, Reading, England, RG1 2LU
NO | Registration No. 925239917 | C. J. Hambros Plass 2C, 0164 Oslo, Norway
CH | Business ID No. CHE-356.553.270 | Henric Petri-Strasse 35, 4010 Basel, Switzerland
RS | Matični broj 21640085 | Bul. Kralja Aleksandra Street 61, Belgrade, Serbia
BR | - CNPJ:15.376.517/0002-38 | R. Júlio Roberto Morais Marques, 350, 37600-000, Cambui, MG, Brazil